

[...]

33.096/II/PD
TVS/MP/YS

Mijnheer de Minister,

Ter zitting van 13 september 2001 hebben de verenigde afdelingen van de Vaste Commissie voor Taaltoezicht (VCT) een klacht onderzocht i.v.m. het foutieve taalgebruik in een akte, opgesteld door een gerechtsdeurwaarder in het Duits en bestemd voor een Duitstalige inwoner van Eupen.

*

* *

Uit het bij de klacht gevoegde document blijkt dat het gaat om een deurwaardersexploot dat aan de betrokken Duitstalige werd betekend.

*

* *

De bij KB van 18 juli 1966 gecoördineerde wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken (SWT) zijn van toepassing op de administratieve handelingen van de rechterlijke macht, van dezer medewerkers en van de schooloverheden (artikel 1, §1, 4°, SWT).

Het betekenen van een deurwaardersexploot evenwel, is een gerechtelijke handeling die, wat het taalgebruik betreft, beheerst wordt door de wet van 15 juni 1935 op het taalgebruik in gerechtszaken.

De Vaste Commissie voor Taaltoezicht kan zich derhalve niet over deze klacht uitspreken.

Overigens – en meer algemeen – is de Vaste Commissie voor Taaltoezicht onbevoegd om zich uit te spreken over de kwaliteit van de taal.

Een afschrift van dit advies wordt aan de klager gestuurd.

Met de meeste hoogachting,

De Voorzitter,

A. VAN CAUWELAERT-DE WYELS